

Franckesche Stiftungen zu Halle

Pisma Swatého Nowy Zákon, Pána a Spasytele nasseho Gežjsse Krysta

Orban, Stephan

Halle, 1709

VD18 13415921-001

Pervni Episstola obecna (svateho) Petra Aposstola.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228760

První Epistola obecná [svatého] Petra Apostola.

Kapit. I.

Petr Apostol Ježíše Krista /
wyzvoleným přichozým roz-
ptýleným w Pontu / Galas-
cyi / Kappadocyi / w Aziji a w
Bitynii: Skut 8/1-4. Jak. 1/1.

2. Podlé předzvědení Boha Otce / w
posvěcení Ducha (svatého /) k poslu-
šenství a skrovení křtů Ježíše Krista :
Milost vám a pokoj rozmnožen buď.
Rjm. 8/29. Žid. 12/24. Gal. 1/3.

(Kladen S. Simona a Judy.)

3. Požehnaný Bůh a Otec Pána našeho
Ježíše Krista / kterýžto podlé mno-
hého milosrdenství svého / znovu zplo-
dil nás w naději žiwau / skrze uskřísení
Ježíše Krista mrtvých / 2. Kor. 1/3.
Efez. 1/3. c. 2/4. Jan. 3/3. 5. Jak. 1/18.

4. K dědictví neporušitelnému / a
neposkvrněnému / a newadlému / kte-
rýž se chová w nebesích nám. c. 5/4. Kol.
1/5. 2. Tym. 1/12.

5. Kterýžto mocí Boží oskřihání býwá-
me skrze wjru k spasení / kterýž hotowo
gest / aby zgeweno bylo w času posledním :

6. W čemžto weselíte se / maličko nyní
[gestliže kdy potřebi gest] skormaucení
gsauce w rozličných pokušeních : Rjm.
5/3. 2. Kor. 4/17. Žid. 10/37. Jak. 1/2.

7. Aby

7. Aby žiusteni wjry wasši mnohem dražšji nežli žlato / genž hyne / a wssať se w ohni žiustuge / nalezeno bylo / E chwa-
le / a kecti y E slawě při zgeweni Gežišse
Krysta. c. 4/12. Jať. 1/3. Izai. 48/10. Mal.
3/2.3. I. Kor. 3/13.

8. Kteréhožto newiděwšse / miřugete:
Kteréhožto nyní newidauce / a wssať w
něho wěrjce / weselite se radostj newymřu-
wnau a oslawenau: Jan. 20/29. 2. Kor.
5/7. Žid. 11/1.27. Izai. 61/7. 2. Kor. 4/17.

9. Docházegjce konce wjry wasši / spase-
ni dušši (wassich.) Řim. 6/22.

10. W kterémžto spaseni bedliwě přez
myšlowali / a (ge) wystřihati vsylowali
Prorocy / kteřjž o té miřosti genž se wám
(stati měla /) prorokowali: Gen. 49/10.
Žach. 6/12. Mat. 13/17. Luť. 10/24.

11. Snažugjce se tomu wyrozuměti / na
který a neb gaťy čas mjině by ten kterýž w
nich (byl) Duch Krystů / předpowjdagj-
cý o utrpenjch Krystowých / a o weliké
slawě za tjm (gdaucý:) 2. Petr. 1/21. Žalm.
22/7. Izai. 53. Luť. 24/26.

12. Kterýmž zgeweno gest / že ne sobě /
ale nám tjm přisľuhowali / což gest wám
nynj zvěřowáno řze ty kteřjž wám řas-
zali Ewangelium / w Duchu swatěm se-
řlaněm s nebe: na kterěžto wěcy žadostiz
wi gřau Anděle patřiti. Exod. 25/20.
Žid. 11/13.39. Efez. 3/10. Skut. 2/4.

13. Protož přepáššice bedra myšli wasši /
(a) řřizliwji gřauce / dořonále dausejťte w
té miřosti kteráž se wám dává při zgewe-
ni Gežišse Krysta. Luť. 12/35. c. 21/34.
Efez. 6/14. I. Thes. 5/6.

14. Gaťožto synowě posľušni / nepřiz-
rownawagjcy se prwnjm neznámosti wa-

tedlného semene / ale z neporušiteľného
ho (totiž) skrze živé slovo Boží a zůstává
magický návěty. Wers. 3. Jak. 1/18. Jan.
1/13. c. 3/3. 5. 1. Jan. 3/9.

24. Nebo wšedlo tělo (gest) jako tráva
a wšedla sláva člověka jako květ
trávy. Uswadla tráva / a květ gegi
spadl: Žalm. 102/12. c. 103/15. Jak. 1/10. 11

25. Ale slovo Páně zůstává na věky.
Totiž pak gest to slovo kteráž zvěstová-
no gest vám. Izai. 40/8. Žalm. 119/89.

Kapitola II. *conf. pr. d. n. m. 4. d.*

Kotož složice wšedku slost / a wšed-
ku lest / a pokrystwj / a zawiš y
wšedka utrhanj. c. 1/3. 23. Rim. 6/4. 13.
Jak. 1/21. Efez. 4/22. Žid. 12/1.

2. Gačošto nyny zrozená nemluwná-
ka / mléka běželsti (to gest Božího) slova
žadoštwi budte / abyštwi gim rostli: Žid.
5/13. Mat. 18/3. 1. Kor. 14/20. Kol. 1/11.
Žalm. 119/8. Efez. 4/15.

3. Gestliže wšak ošusili ste kterač do-
brotwý gest Pán. Žalm. 34/9.

4. A kterémužto přistupujice / (ga-
čošto) k kameni živému / od lidí zagiš-
tewženému / ale od Boha wywolenému
(a) drabému: Žalm. 118/22. Efez. 2/20.

5. Wy / gačošto kamenj živé / wzde-
laweyte se w dům duchownj / kněžstwo
swate / k obětowánj duchownjch obětj
wžacných Bohu skrze Gezištwě Krista. Rim.
12/1. Efez. 2/20-22. Žid. 3/6. Zach. 9/16.
Žgew. 1/6. Žid. 13/15. Efez. 1/6.

6. A protož prawj Pišmo / Wy zafła-
dámě na Syonu kámen vhesný / wybras-
ný a drabý: a w kterýž kdožkoli wětj / nic
koli nebude zahanben. Izai. 28/16.

ff 4

7. Wám

7. Wám tedy wěřcým (gest) poctiwość :
ale newěřcým / kámen kterýž zawrhli ti
genž stawěli / tenť gest učiněn w hlavu
vbelnj / a kámen aurazu / a skála pohor-
šenj: Žalm. 118/22. Luk. 2/34.

8. (Totiž) tēm genž se vrážejí na slo-
wu / když newěř / k čemuž y položení sa-
Žai. 8/14. Řim. 9/33. 1. Kor. 1/23.

9. Ale wy (gste) rod wymolený / kras-
lowské kněžstwo / národ swatý / lid doby-
tý: abyšte zvěstowali ctnosti toho kte-
rýž wás powolał ze tmy / w přediwné
swětlo své. Exod. 19/5.6. Žew. 1/6.
1. Petr. 1/16. Tit. 2/14. 2. Thes. 2/14.

10. Kterýž ste někdy ani lidem nebyli /
nynj pať (gste) lid Boží: kterýž ste někdy
byli nedostli milosrdenstwí / giž nynj ste
dostli milosrdenstwí.) Wze. 2/23. Řim. 9/
25. Efez. 5/8.

(III. Neděle po Velikonocy.)

11. Nymilegši / prosymť (wás) aby-
šte gaťoťto přichozý a pohostinní zdržo-
wali se od tělesných žádostí / kteréž ryřer-
gi proti dussi. Žalm. 119/19. Žid. 11/13.
Řim. 13/12. Gal. 5/17. Jak. 4/1.

12. Obcowánj wáše mezy Pohany ma-
gice dobré / aby mįsto toho kdež utrha-
wám gaťo zločincům / dobré skutky wá-
še spatřugice / welebili Boha w den na-
wstāwenj. e. 3/16. 2 Kor. 8/21. Sil. 2/14.

13. Poddáni tedy buďte wšěmu lidské-
mu řizenj pro Pána: buďte Bráli / gaťo
neywýššimu: Řim. 13/1. Tit. 3/1.

14. Buďte wládatům / gaťo od něho
poslaným / k pomšć zle činjcých / a k chwá-
le dobře činjcých. Řim. 13/3.4.

15. Nebo tať gest wůle Boží / abyšte
dobře činjce / zapali wsta nemsudrých li-

di

dk(3) neznámosti (wám utrhaglych), c. 3/
9. Tit. 2/8.

16. (Buďtež) gaťo swobodni/ wssak ne
gaťo zástěru magice wásse zlosti swobodu:
ale gaťožto služebnicy Boží. Gal. 5/1. 13.
2. Petr. 2/19. 1. Kor. 8/9. c. 9/18. 19.

17. Wsseďy ctěte: bratrstwo milŭgte:
Boha se bogte: Krále w poctiwosti me-
te. Rjm. 12/10. 2. Petr. 1/5-7. Přjstl. 10/27.

18. Služebnicy poddáni buďte we wssí
bázni panŭm/netoliťo dobrým a mjrným/
ale y zlým. Efez. 6/5. Kol. 3/22. Tit. 2/9.

19. Wleb toť (gest) milosti/ gestliže řdo
swědomi Boží snášši zámurky/ trpě bez
winy. Mat. 5/10. 2. Kor. 7/10.

20. Wlebo gaťa gest chwála/ byssie pať
y snáššeli pohlawťowánj/ hřessice: Ale
gestliže dobřetčinjce/ (a bez winy) trpice/
snáššite/ toť gest milost před Bohem. c. 3/
14. 17. c. 4/14.

(II. Wleděle po Welikonocy.)

21. Wlebo yť tomu powoláni ste: gať
ťo y Krystus trpěl za nás/ nám pozŭstas
wim přjklad/ abychom následowali sles
pěgí geho c. 3/17. 18. Jan. 13/15. Silip. 2/5
1. Ches. 3/3. 1. Jan. 2/6. *Wjstř, wjstř*

22. Kterýž hřichu newěinil/ aniž gest
lest nalezena w wstěch geho. Přjstl. 8/7.
8. Izai. 53/9. Jan. 8/46. 2. Kor. 5/21. *Wjstř*

23. Kterýžto řdyž mu zlořčili/ nezloř-
řčil zase; trpěw/ nehrozyl: ale poračel
(řriwody) tomu genž sprawedliwě saudi.
Izai. 53/7. Jan. 8/48. 49. Žalm/38/14. 15. *Wjstř*

24. Kterýžto hřichy nášše na swěm těle
sám wnessl na dřewo: abychom hřichŭm
zemrauce/ sprawedliwosti žiwi byli: ge-
bož zsynalosti wzdraweni ste. Mat. 7/17. *Wjstř*
Efez. 2/14. 16. Rjm. 6/2. II. Gal. 2/17-21.

25. Nebo ste byli gačo owce blaudicy:
ale gíž nynj obráčení ste k pastýři a Biskupa
pu dussj wassich. Žalm. 119/176. Žai.
53/6. Luk. 15/4. Jan. 10/11. Žid. 13/20.

Kapitola III.

Ež podobně y ženy buďte poddané
mužům wassim: aby/ byt pať kteri y
newěřili slowu/ skrze pobožné obcowání
žen bez slowa zyskáni byli/ Efes. 5/22.
Tit. 2/5. 1. Kor. 7/14. 16.

2. Spatrugice w bážni swaté wásse obz
cowání.

3. Kterýchžto ozdoba budíž ne ta zez
wnitřnj/ w zpletání wlasů/ a prowigenj
gich zlatem/ a nebo w odjwání přástů:
1. Tym. 2/9. Týt. 2/3.

4. Ale ten skrytý srdce člowěk/ (záležez
gicy) w neporušitedlnosti krotkého a pos
lagného ducha/ kteryžto před obličejem
Božim welmi drabý gest. Žalm. 45/14.
Rjm. 2/29. c. 7/22. 2. Kor. 4/16.

5. Tak sa u zagistě někdy y ony swaté zez
ny/ kteréz naděgi měly w Bohu/ ozdobo
waly se/ poddány bywšse manželům
swým:

6. Gačo Sára poslussna byla Abraham
ma/ pánem geg nazýwagicy: gegižto wy
gsse dcerky dobře činice/ a nebogice se zá
dného přestrasení. Gen. 18/12. 1. Kor. 7/3.

7. Též podobně y muži/ spolu (s nimi)
bydlice podle vmění/ gačožto mdleggšimu
osudj ženskému wdělugice cti: gačožto y
spolu dědictám žiwota mšlosti/ aby mo
zdlitby wásse neměly přetážty. Efes. 5/25.

(V. Neděle po S. Trogicy.)

8. A tak summau wšicňni buďte gedno
myslnj/ gedni druhých bjd čitedlnj/ bra
trstwa

trjwa milownjcy/ milosrdnj/ dobroti
wj: Šilip. 2/2. 5. Rjm. 12/16. Luč. 6/36.

9. Neodplacugjce zlého za zlé/ ani zlo-
řečenstwj za zlořečenstwj/ ale raděgi doz-
brořećjce: wědauce že ste k tomu powoz-
láni/ abyssie požehnánj dědičně obdrželi:
Rjm. 12/17. 1. Thes. 5/15. Mat. 5/39. 44.

10. Nebo kdož chce milowati život/ a
widěti dny dobré/ škrocugž gazyť swug
od zlého/ a wsta geho ať nemluwj lšti:
Šalm. 34/13. Jak. 1/26. c. 3/6.

11. Vdchyl se od zlého/ a čin dobré: bles-
dey počoge/ a stihy geg. Izai. 1/16. 17.
18. Šalm. 37/27. Šid. 12/14. Rjm. 12/18.

12. Nebo oči Páně (obráceně gšau) na
sprawedliwé/ a wšli geho k prošbám ge-
gich: Ale (žurivy) oblićeg Páně na ty
kterjž činj zlé wěcy. Šalm. 33/18. 19.
2. Thes. 1/9. Šalm. 50/16. 21.

13. A kdo (gest) gesttoby wám zle učinil/
gestliže budete následownjcy doz-
brého:

14. Ale kdybyssie pať y trpěli pro spras-
wedlnost/ blahoslaweni (gste:) Stras-
chu pať gegich nebogte se/ ani se formuť-
te: c. 2/20. c. 4/15. Luč. 6/22. 23. Izai.
8/13. Mat. 10/26. 28. 31.

15. Ale Pána Boha poswěcugte w srd-
cých wasšich. Gotowi pať (budte) wždy-
čy k wydání potu/ každěmu kdožby od
wás požádal zpráwy z naděge té kteráž
gest w was/ (a to) s tichostí a s báznj/
Izai. 8/13. Skut. 4/6. 7. 8. seq. Šalm. 119/46.

16. Nagjce dobré swědomj: aby za to/
že utrhať wám gaťo zločincům/ zahan-
benj byli ti kterjž haněgi wásse ctné w
Krystu obcowánj. Wýš. 2/12. 15. 19.
Skut. 24/16. Tit. 2/7. 8.

17. Lépet gest zagisté / abyšte dobre činje / lybitoliby se tať wůli Boží / trpěli / nežli zle činje. c. 2 / 20.

18. Nebo y Krystus gedinau za hřichy trpěl / sprawedliwý za nesprawedliwé : aby nás přiwedl k Bohu : umrtwen gsa z strany těla / ale obžiwěn z strany ducha : c. 2 / 21. seqq. Žid. 9 / 28. Rjm. 5 / 6. 2. Kor. 5 / 21. c. 13 / 4.

19. Skrze něhož y tēm kterjž (gsau giž) w žaláři duchům přicházege kázawať / 2. Petr. 2 / 5.

20. Někdý newěřicým / když (ono) gedinau očekawała Boží snáštěliwost za dnů Noe / když dělán byl koráb / w kterémžto málo / (to gest osm) duší / zachowáno gest w wodě. Gen. 6 / 14. seq. Mat. 24 / 38, 39. Rjm. 2 / 4. 2. Petr. 2 / 5.

21. K čemužto připodobněn gsa nynj Křesť y nás spaseny činj : [ne (to) tělesné spiny smyti / ale dobrého svědomj w Boha dotázánj :] skrze wzkříšení Geziše Krysta. Mark. 16 / 16. Efez. 5 / 26. Tit. 3 / 5.

22. Kterýž wšed w nebe / gest na prawicy Boží / podmaniw sobě Anděly / y mocnosti / y mocy. Žalm. 110 / 1. Efez. 1 / 20. Žid. 1 / 2. 3. seqq.

Kapitola IV.

Woněwadž tedy Krystus trpěl za nás na těle / y wy tať tēmž myšlenjm odjni buďte : (totž) že ten kdož na těle trpj přestál od hřichu / c. 2 / 21. c. 3 / 18. Filip. 2 / 5. Rjm. 6 / 7. Izai. 27 / 8, 9.

2. K tomu / aby giž nebyl wjce tělesným žádostem / ale wůli Boží w těle žiw / po (wšeděn) čas / což ho gestie zůstawa. 2. Kor. 5 / 15. Gal. 2 / 20. Žid. 9 / 14.

3. Doz

3. Dostit gest zagistě nám na tom přes
běhlém času žiwota (nasseho/) w němž
sme wůli (tělá podle obyčeye) pohanů
páchali/ chodiwosse w nestydatých chlipno-
stech/ w žádostech/ w zbytečném pitjwj-
na/ w hodowánj/ w opilstwí/ a w obyč-
dném modloslauženj. Efez. 4/ 17, 18.

4. A protož když s nimi neběháte k taz-
kowému gegich wydáwánj se w rozpuz-
stílost/ zdá se jim to cosy nowého býti/
(a) rauhagi se tomu: Skut. 10/ 43.

5. Tiť wydadj počet tomu kterýž hotow
gest sauditi žiwé y mrtwé.

6. Proto gest zagistě y mrtwým kázáno
Ewangelium/ aby sauzeni byli podle li-
dj/ (to gest) z strany těla/ ale žiwí byli poz-
plé Boha duchem: c. 3/ 19, 20. Jan. 5/ 25.

7. Wssemuť se pak přibližuge konec.
(Meděle po Wstaupenj Páně.)

A protož buďte středmja bedliwí k mo-
dlitbám: Filip. 4/ 5. 2. Petr. 3/ 9. Žid. 10/ 25. Luč. 21/ 34, 35, 36.

8. Předewšim pať/ lásku gedniť dru-
hým opravdowau mēgte: nebo láska
přikryge mnohstwj hříchů. Kol. 3/ 14.
I. Kor. 13/ 7. Jak. 5/ 20.

9. (Buďte) wespoleť přjwětíwí k ho-
stem/ bez reptánj. Rim. 12/ 13. Žid. 13/ 2, 16. Jan. 6/ 43, 44. Filip. 2/ 14.

10. Gedenkaždý gať wzal (od Boha)
dar/ (tať) wespoleť jim sobě přisluhū-
te/ gaťo dobrj šafati rozličné milosti Bo-
žj. I. Kor. 12/ 4. Luč. 12/ 42, seqq.

11. Mluwili k do/ (mluwí) gaťo řeči
Božj: gestliže k do přisluhūge/ (činí to)
gaťožto z mocy/ kterěž gemu wděluje
Bůh: aby we wssem slawen byl Bůh
krze Gejssse Krysta: kterémuž gest slá-
Sf 7. wa

wa a cysarstwj na wěty wětŭw Amen.)

Rjm. 12/6. 7. 8. 2. Kor. 2/17.

12. Njeymilegssj/ nebudiž wám diwný ten přisslý na wás ohen/pro zkussenj wás/ gačo by se wám nětco nowého přihodilo: Jak. 1/2. Izai. 48/10. 1. Petr. 1/7.

13. Ale z toho že gste wčasni utrpený Krystowých/ radugte se: abyšte y při žgwenj sláwy geho radowali se s wesez ljm. Jak. 1/2. Skut. 5/41. Filip. 3/10.

14. Trpiteli pohaněnj pro gměno Krystowo/blahoslawenj (gste:) Nebo Duch ten sláwy a Božj na wás odpočiwá: (kterémužto) z strany gich žagiste rauhānj se dēge: ale z strany wasši/ oslawowan bywa. c. 2/20. c. 3/14. Mat. 5/11.

15. Žadný pač z wás netrp gačo wraž žedlnjč/ a neb žloděg/ neb žločinec/ a nezbo wšferečnj: c. 2/19. 20.

16. Gestliže pač (kdo trpi) gačo Křesťan/ nestyď se (za to:) ale oslawužž Božha w té častce: Jan. 21/19.

17. Neboť (gest) čas/ aby se začal saud od domu Božjho: A poněwadž neyprw (začíná se) od nás/ gačyž bude konec těch křerjž negsau powolni Ewangelium Božjmu: Ezech. 9/6. Luk. 23/31.

18. A gestliže sprawedliwý sformač spaseňj přicházý/ bezbožnj a hřissnjč kde se wkláže: Přjslow. 11/31. Luk. 23/31.

19. A protož y ti křerjž trpi podle wůle Božj/ gačožto wěrněmu Stwořiteli ať poraučegi dusse swé/ dobře činjce. Žalms. 31/6. Luk. 23/26.

Kapit. V.

STarssich křerjž mezy wámi gsau/proz sym ga spolu starssj/ a swědek Krystow

stowycy utrpenj / a budaucy fteraz zge-
wena bude sláwy wčasnjš / c. I/II. Žgem.
I/9. Rjm. 8/17. 18.

2. Paste stádo Boží / fterez při wás gest /
opatrugjce ge / ne bezděky / ale dobrowol-
ně: ne pro mržěy zysť / ale ochotně: Mat.
24/45. Skut. 20/28. Tit. I/II.

3. Ani gačo panugjce nad dedictwjm
(Páně /) ale příkladem gsauce stádu:
2. Kor. I/24. I. Tim. 4/12. Tit. 2/7.

4. Aťdyž se wřáze Knjze pastýřůw / wez-
mete tu newadřau forunu sláwy. c. 2/25.
Jan. 10/12. Žid. 13/20. 2. Tim. 4/7. 8.

5. Podobně y mládency / buďte poddā-
ni staršim: a wšickni poddanost gedni
druhým wřazūgte: pořau wnitř se oz-
dobte. Bůh žagistě pyššným se protiwi /
ale pořorným dáwa milost. Efez. 5/21.
Žak. 4/6. Luk. 14/11.

(III. Neděle po S. Trogicy.)

6. Pořortez se tedy pod mocnau ruky
Boží / aby wás powyššil časem swým:
Žak. 4/10. Luk. 14/10. Žalm. 18/36.

7. Wšedku pěči wáši wwrhauce na
něg: Nebo onť má pěči o wás. Žalm.
55/23. c. 40/18. c. 18/47. Luk. 12/22.

8. Strjzliwj buďte / bděte: nebo pro-
tiwnjš wás ďábel / gačo lew řwaucy / ob-
cházý hledage řohoby sežrať: c. I/13. c.
4/8. Luk. 22/31. Job. 1/7.

9. Gemužto odpřeyte sylvj (gsauce) v
wjře / wědauce že ta řáž utrpenj bratrřwo
wáše fterez na swětě gest / obřlicugj.
Efez. 4/27. c. 6/II. seq. Žak. 4/7.

10. Bůh pať wššj milosti / řterýž powo-
řal nás řwěčné sláwě swé w Kryřtu Ge-
žššj / řdyž maličko potrpjte / on řokonalé
wás

wás včín / utvrd / zmocni (y) vperni:
2. Kor. 4/17. Žid. 10/37. 2. Thes. 3/3.

II. Gemuz sláva. (a) cýsarstvoj na věky
věkůw Amen.) Žid. 13/21. *Ep. 12. 25*

12. Po Silwánowi wám wěrném brá-
tru / tať za to mám / že sem psal (wám)
frátce / napominage a oswědčuje / že tať
to gest prawá milost Boží w kteréz sto-
gite. Žid. 13/22.

13. Pozdrawuge wás ta (Cyrkew)
kteráž gest w Babiloně / účastnice wywo-
lenj wasseho: a Mareš syn mŭg. Skut.
12/12. 25. Tyt. 1/4.

14. Pozdrawtež gedni druhých w po-
lbenj pastawém. Pořog wám wsech-
něm kterž gste w Krystu Gejissi / Amen.

Rjm. 16/16. I. Kor.

16/20.

Druha Epi- stola obecna (swateho) Petra Apostola.

Kapit. I.



Simon Petr / služebník a A-
postol Gejisse Krysta / tēm
kterž spolu s námi zarowen
drahé dosáhli wjry / pro
spravedlnost Boha nasseho /
a Spasitele Gejisse Krysta: Rjm. 1/12.
2. Milost wám a pořog rozmnožen-
buť /